

## Saint Patrick's Church in New Orleans

The external solemnity of

### Corpus Christi

# The Feast of the Most Blessed Sacrament

Sunday 6 June 2021

**9:00 a.m.** Solemn Mass in the Extraordinary Form  
with First Communions and Benediction of the Blessed Sacrament

**Hymn:** *When the Patriarch was returning*



1. When the Patriarch was returning, Crowned with triumph from the fray,  
Him the peaceful king of Salem Came to meet upon his way;  
Meekly bearing bread and wine, Holy Priesthood's awful sign.
2. On the truth thus dimly shadowed Later days a lustre shed;  
When the great high-Priest eternal, Under form of wine and bread,  
For the world's immortal food Gave His flesh and gave His blood.
3. Wondrous Gift! The Word who fashioned All things by His might divine,  
Bread into His Body changes, Into His own Blood the wine;  
What though sense no change perceives? Faith admires, adores, believes.
4. He who once to die a Victim On the cross did not refuse,  
Day by day upon our altars That same Sacrifice renews;  
Through His holy priesthood's hands, Faithful to His last commands;
5. While the people all uniting In the Sacrifice sublime,  
Offer Christ to His high Father, Offer up themselves with Him;  
Then together with the priest On the living Victim feast.

**Text:** *Hoste dum victu triumphans*, 11<sup>th</sup> C., trans. Edward Caswall, C.O. (1814-1878)

**Tune:** *All Saints*, from the Darmstadt *Gesangbuch* (1698), arr. Wm. Henry Monk (1823-89)

**Introit**

Cibavit eos ex adipe frumenti, alleluja: et de  
petra, melle saturavit eos, alleluja, alleluja,  
alleluja.

☩ Exsultate Deo adjutori nostro: jubilate Deo  
Jacob. ☩ Gloria Patri. Cibavit eos.

Gregorian chant, mode ii

*He fed them also with the finest wheat flour,  
alleluia; and with honey from the rock hath He  
satisfied them, alleluia, alleluia, alleluia.*

☩ Sing we merrily unto God our strength: make  
a cheerful noise unto the God of Jacob. ☩ Glory  
be to the Father. He fed them. Psalm 81:17,1

**Gloria VIII, de Angelis**

red Traditional Mass booklet, page 54

**Collect**

Deus, qui nobis sub sacramento mirabili, passionis tuæ memoriam reliquisti: tribue, quæsumus, ita nos corporis et sanguinis tui sacra mysteria venerari, ut redemptionis tuæ fructum in nobis jugiter sentiamus. Qui vivis et regnas cum Deo Patre, in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia saecula saeculorum.

*O God, Who in a wonderful Sacrament hast ordained unto us a Memorial of Thy Passion, grant us, we beseech Thee, so to worship the sacred mysteries of Thy Body and Blood, that we may ever know within ourselves the fruits of Thy redemption. Who livest and reignest with God the Father, in the unity of the Holy Ghost, ever one God, world without end.*

**Epistle: I Corinthians 11:23-29**

Fratres: Ego enim accepi a Domino quod et tradidi vobis, quoniam Dominus Jesus, in qua nocte tradebatur, accepit panem, et gratias agens fregit, et dixit: Accipite, et manducate: hoc est corpus meum, quod pro vobis tradetur: hoc facite in meam commemorationem. Similiter et calicem, postquam cenavit, dicens: Hic calix novum Testamentum est in meo sanguine. Hoc facite, quotiescumque bibetis, in meam commemorationem. Quotiescumque enim manducabitis panem hunc et calicem bibetis, mortem Domini annuntiabitis, donec veniat. Itaque quicumque manducaverit panem hunc vel biberit calicem Domini indigne, reus erit corporis et sanguinis Domini. Probet autem seipsum homo: et sic de pane illo edat et de calice bibat. Qui enim manducat et bibit indigne, iudicium sibi manducat et bibit: non dijudicans corpus Domini.

*Brethren, I have received of the Lord that which also I delivered unto you, That the Lord Jesus the same night in which He was betrayed took bread: and when He had given thanks, He brake it, and said, Take, eat: this is My Body, Which is broken for you: this do in remembrance of me. After the same manner also He took the cup, when He had supped, saying, This cup is the new Testament in My Blood: this do ye, as oft as ye drink it, in remembrance of Me. For as often as ye eat this Bread, and drink this Cup, ye do shew the Lord's death till He come. Wherefore whosoever shall eat this Bread, and drink this Cup of the Lord unworthily, shall be guilty of the body and blood of the Lord. But let a man examine himself, and so let him eat of that Bread, and drink of that Cup. For he that eateth and drinketh unworthily, eateth and drinketh damnation to himself, not discerning the Lord's Body.*

**Gradual**

Oculi omnium in te sperant, Domine: et tu das illis escam in tempore opportuno.  
℣. Aperis tu manum tuam: et imple omne animal benedictione. Alleluja, alleluja.  
℣. Caro mea vere est cibus, et sanguis meus vere est potus: qui manducat meam carnem, et bibit meum sanguinem, in me manet, et ego in eo.

Gregorian chant, mode vii

*The eyes of all wait upon Thee, O Lord, and Thou givest them their meat in due season.  
℣. Thou openest Thine hand, and fillest all things living with plenteousness. Alleluia, alleluia.  
℣. My Flesh is meat indeed, and My Blood is drink indeed: He that eateth My Flesh and drinketh My Blood, dwelleth in Me, and I in him.*

Psalm 145:15-16; St. John 6:55-56

## Sequence

Lauda, Sion, Salvatorem, Lauda ducem et  
pastorem In hymnis et canticis.  
Quantum potes, tantum aude: Quia major  
omni laude, Nec laudare sufficis.  
Laudis thema specialis, Panis vivus et  
vitalis Hodie proponitur.  
Quem in sacræ mensa cænæ, Turbæ  
fratrum duodenæ Datum non ambigitur.  
Sit laus plena, sit sonora, Sit jucunda, sit  
decora Mentis jubilatio.  
Dies enim solemnis agitur, In qua mensæ  
prima recolitur Hujus institutio.  
In hac mensa novi Regis, Novum Pascha  
novæ legis Phase vetus terminat.  
Vetustatem novitas, Umbram fugat veritas,  
Noctem lux eliminat.  
Quod in cæna Christus gessit, Faciendum  
hoc expressit In sui memoriam.  
Docti sacris institutis, Panem, vinum in  
salutis Consecramus hostiam.  
Dogma datur Christianis: Quod in carnem  
transit panis, Et vinum in sanguinem.  
Quod non capis, quod non vides, Animosa  
firmat fides, Præter rerum ordinem.  
Sub diversis speciebus, Signis tantum, Et  
non rebus, Latent res eximiæ.  
Caro cibus, sanguis potus: Manet tamen  
Christus totus, Sub utraque specie.  
A sumente non concisus, Non confractus,  
non divisus: Integer accipitur.  
Summit unus, sumunt mille: Quantum isti,  
tantum ille: Nec sumptus consumitur.  
Sumunt boni, sumunt mali: Sorte tamen  
inæquali, Vitæ, vel interitus.  
Mors est malis, vita bonis: Vide paris  
sumptionis Quam sit dispar exitus.  
Fracto demum Sacramento, Ne vacilles, sed  
memento, Tantum esse sub fragmento,  
Quantum toto tegitur.  
Nulla rei fit scissura: Signi tantum fit  
fractura: Qua nec status, nec statura Signati  
minuitur.  
Ecce panis Angelorum, Factus cibus  
viatorum: Vere panis filiorum, Non  
mittendus canibus.

## Gregorian chant, mode vii

*Laud, O Sion, thy Salvation, Laud with hymns of  
exultation Christ thy King and Shepherd true:  
Spend thyself, His honour raising, Who surpasseth all  
thy praising; Never canst thou reach His due.  
Sing to-day, the mystery shewing Of the living,  
life-bestowing Bread from heaven before thee set;  
E'en the same of old provided, Where the Twelve,  
divinely guided, At the holy Table met.  
Full and clear ring out thy chanting, Joy nor sweetest  
grace be wanting To thy heart and soul to-day;  
When we gather up the measure Of that Supper and  
its treasure, Keeping feast in glad array.  
Lo, the new King's Table gracing, This new Passover  
of blessing Hath fulfilled the elder rite:  
Now the new the old effaceth, Truth revealed the  
shadow chaseth, Day is breaking on the night.  
What he did at Supper seated, Christ ordained to be  
repeated, His memorial ne'er to cease:  
And, His word for guidance taking, Bread and wine  
we hallow, Making thus our Sacrifice of peace.  
This the truth to Christians given; Bread becomes His  
Flesh from heaven, Wine becomes His holy Blood.  
Doth it pass thy comprehending? Yet by faith, thy  
sight transcending, Wondrous things are understood.  
Yea, beneath these signs are hidden Glorious things to  
sight forbidden; Look not on the outward sign.  
Wine is poured and Bread is broken, But in either  
sacred token Christ is here by pow'r divine.  
Whoso of this Food partaketh, Rendeth not the Lord  
nor breaketh: Christ is whole to all that taste.  
Thousands are, as one, receivers; one, as thousands of  
believers, Takes the Food that cannot waste.  
Good and evil men are sharing One repast, a death  
preparing Varied as the heart of man;  
Doom of life or death awarded, As their days shall be  
recorded Which from one beginning ran.  
When the Sacrament is broken, Doubt not in each  
severed token, Hallowed by the word once spoken,  
Resteth all the true content:  
Nought the precious Gift divideth, Breaking but the  
sign betideth, He Himself the same abideth, Nothing  
of His fullness spent.  
Lo! the Angels' Food is given To the pilgrim who hath  
striven; See the children's Bread from heaven, which  
to dogs may not be cast;*

In figuris præsignatur, Cum Isaac  
immolatur: Agnus Paschæ deputatur: Datur  
manna patribus.

Bone pastor, panis vere, Jesu, nostri  
miserere: Tu nos pasce, nos tuere: Tu nos  
bona fac videre In terra viventium.

Tu, qui cuncta scis et vales: Qui nos pascis  
hic mortales: Tuos ibi commensales,  
Coheredes et sodales Fac sanctorum  
civium. Amen. Alleluja.

*Truth the ancient types fulfilling: Isaac bound, a  
victim willing; Paschal lamb, its life-blood spilling,  
Manna sent in ages past.*

*Very Bread, good Shepherd, tend us; Jesus, of Thy  
love befriend us, Thou refresh us, Thou defend us,  
Thine eternal goodness send us In the land of life to  
see;*

*Thou who all things canst and knowest, Who on earth  
such food bestowest, Grant us with thy Saints, though  
lowest, Where the heavenly Feast thou shewest,  
Fellow-heirs and guests to be. Amen. Alleluia.*

St. Thomas Aquinas (1225-1274)

### **Gospel: Saint John 6:55-58**

In illo tempore: Dixit Jesus turbis Judæorum:  
Caro mea vere est cibus et sanguis meus vere est  
potus. Qui manducat meam carnem et bibit  
meum sanguinem, in me manet et ego in illo.  
Sicut misit me vivens Pater, et ego vivo propter  
Patrem: et qui manducat me, et ipse vivet propter  
me. Hic est panis, qui de cælo descendit. Non  
sicut manducaverunt patres vestri manna, et  
mortui sunt. Qui manducat hunc panem, vivet in  
æternum.

*At that time, Jesus said unto the multitude of the  
Jews: My Flesh is meat indeed, and My Blood is  
drink indeed. He that eateth My Flesh, and  
drinketh My Blood, dwelleth in Me, and I in him.  
As the living Father hath sent Me, and I live by  
the Father: so he that eateth Me, even he shall  
live by Me. This is that Bread which came down  
from heaven: not as your fathers did eat manna,  
and are dead: he that eateth of this Bread shall  
live for ever.*

### **Credo III**

red Traditional Mass booklet, page 56

### **Offertory antiphon**

Sacerdotes Domini incensum et panes offerunt  
Deo: et ideo sancti erunt Deo suo, et non  
polluent nomen ejus, alleluja.

William Byrd (1543-1623)

*The priests of the Lord offer incense and loaves  
to God, and therefore they shall be holy to their  
God, and shall not defile His name. Alleluia.*

Leviticus 21:6

### **Motet: Adoro te devote (St. Gregory's Schola for Boys)**

Gregorian chant, mode v

Adoro te devote, latens deitas,  
Quæ sub his figuris vere latitas;  
Tibi se cor meum totum subjicit,  
Quia te contemplans totum deficit.

*With all the powres my poor Heart hath  
Of humble loue & loyall Faith,  
Thus lowe (my hidden life!) I bow to thee  
Whom too much loue hath bow'd more low for  
me.*

Visus, tactus, gustus in te fallitur,  
Sed auditu solo tuto creditur.  
Credo quidquid dixit Dei Filius;  
Nil hoc verbo Veritatis verius

*Down down, proud sense! Discourses dy.  
Keep close, my soul's inquiring ey!  
Nor touch nor tast must look for more  
But each sitt still in his own Dore.  
Faith is my force. Faith strength affords  
To keep pace with those powrfull words.*

Pie Pelicane, Jesu Domine,  
Me immundum munda tuo Sanguine:  
Cujus una stilla salvum facere  
Totum mundum quit ab omni scelere.

St. Thomas Aquinas

*And words more sure, more sweet, then they  
Loue could not think, truth could not say.  
O soft self-wounding Pelican!  
Whose brest weepes Balm for wounded man.  
All this way bend thy benign floud  
To 'a bleeding Heart that gaspes for blood.  
That Blood, whose least drops soueraign be  
To wash my worlds of sins from me.  
trans. Richard Crashaw (1613-1649)*

### Secret

Ecclesiae tuae, quaesumus, Domine, unitatis et pacis propitius dona concede: quae sub oblatiis muneribus mystice designantur. Per Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum: qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia saecula saeculorum.

*We beseech Thee, O Lord, that like as we, in these our oblations, do shew forth in a mystery the unity and concord of the Church; so Thou wouldest ever mercifully bestow upon Her these Thy blessings. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who liveth and reigneth ... .*

### Preface

Vere dignum et justum est, aequum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere: Domine, sancte Pater, omnipotens aeternus Deus: per Christum Dominum nostrum. Qui remotis carnalium victimarum inanibus umbris, Corpus et Sanguinem suum nobis in sacrificium commendavit: ut in omni loco offeratur nomini tuo, quae tibi sola complacuit, oblatio munda. In hoc igitur inscrutabilis sapientiae et immensae caritatis mysterio, id ipsum quod semel in Cruce perfecit, non cessat mirabiliter operari, ipse offerens, ipse et oblatio. Et nos, unam secum hostiam effectos, ad sacrum invitat convivium, in quo ipse cibus noster sumitur, recolitur memoria passionis ejus, mens impletur gratia, et futurae gloriae nobis pignus datur. Et ideo cum Angelis et Archangelis, cum Thronis et Dominationibus, cumque omni militia caelestis exercitus, hymnum gloriae tuae canimus, sine fine dicentes:

*It is very meet and right, just and salutary, that we should at all times and in all places give thanks unto Thee, O Lord, holy Father, almighty and everlasting God, through Christ our Lord, Who, dispensing with the empty shadows of fleshly victims, entrusted to us the sacrifice of His own Body and Blood, that in every place there may be offered to Thy Name that pure offering which alone is pleasing to Thee. Therefore, in this mystery of unfathomable wisdom and boundless charity, He, both offerer and offering, ceases not to work wondrously that which He accomplished once and for all upon the Cross. And having made us one sacrifice with Him, He invites us to the sacred banquet wherein He is received as our food, the memorial of His Passion is recalled, the mind is filled with grace, and we are given a pledge of future glory. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominions, and with all the company of the heavenly host, we sing the hymn of thy glory, saying without end.*

**Sanctus and Agnus Dei IV, Cunctipotens Genitor Deus**

Gregorian chant

### **Communion antiphon**

Quotiescumque manducabitis panem hunc, et calicem bibetis, mortem Domini annuntiabitis, donec veniat: itaque quicumque manducaverit panem, vel biberit calicem Domini indigne, reus erit corporis et sanguinis Domini, alleluja.

Gregorian chant, mode vii

*As often as ye do eat of this Bread, and drink of this Chalice, ye do shew the Lord's death till He come; wherefore, whosoever shall eat of this Bread, and drink of this Chalice of the Lord unworthily, shall be guilty of the Body and Blood of the Lord, alleluia. I Corinthians 11:26-27*

### **Motet: Ave verum Corpus**

Ave verum Corpus, natum De Maria Virgine,  
Vere passum, immolatum In cruce pro homine.  
Cujus latus perforatum Unda fluxit sanguine;  
Esto nobis prægustatum In mortis examine.  
O dulcis, O pie, O Jesu, Fili Mariæ, miserere  
mei. Amen.

Byrd

*Hail, true Body! Born of the Virgin Mary, Who didst truly suffer and wast slaughtered upon the Cross for men, from Whose pierced side flowed a wave of Blood: be to us a foretaste [of the heavenly banquet] in the agony of death, O sweet, O loving, O Jesu, Son of Mary, have mercy upon me. Amen.*

### **Postcommunion**

Fac nos, quæsumus, Domine, divinitatis tuæ sempiterna fruitione repleri: quam pretiosi Corporis et Sanguinis tui temporalis perceptio præfiguratur: Qui vivis et regnas cum Deo Patre, in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia saecula saeculorum.

*Grant, we beseech Thee, O Lord, that we who in these outward tokens have been made partakers of Thy most precious Body and Blood, may after this life be replenished with the fruition of Thy glorious Godhead. Who livest and reignest with God the Father, in the unity of the Holy Ghost, ever one God, world without end.*

### **Exposition of the Blessed Sacrament**

*O salutaris Hostia (WERNER)*

1. O salutaris Hostia,  
Quæ cæli pandis ostium,  
Bella premunt hostilia,  
Da robur, fer auxilium.

2. Uni trinoque Domino  
Sit sempiterna gloria,  
Qui vitam sine termino  
Nobis donet in patria. Amen.

### **Benediction of the Most Blessed Sacrament**

*Tantum ergo (ST. THOMAS)*

1. TANTUM ERGO SACRAMENTUM Veneremur cernui,  
Et antiquum documentum Novo cedat ritui:  
Præstet fides supplementum Sensuum defectui.

2. Genitori, Genitoque Laus et jubilatio,  
Salus, honor, virtus quoque Sit et benedictio:  
Procedenti ab utroque Compar sit laudatio. Amen.

∇ Panem de cælo præstitisti eis, alleluja.

℟ Omne delectamentum in se habentem, alleluja.

Antiphon

℟ Adoremus in æternum Sanctissimum  
Sacramentum. ∇ Laudate Dominum,  
omnes gentes: laudate eum, omnes  
populi. Quoniam confirmata est super  
nos misericordia ejus: et veritas Domini  
manet in æternum. ∇ Gloria Patri.  
℟ Adoremus.

Gregorian chant, mode vi

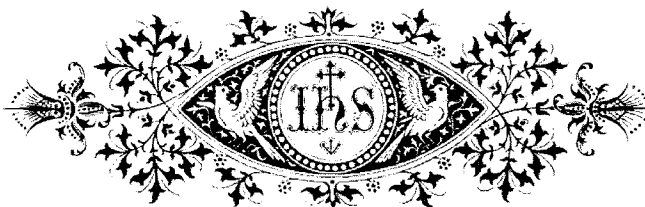
℟ Let us forever adore the Most Holy  
Sacrament. ∇ O praise the Lord, all ye nations:  
praise Him, all ye peoples. For His mercy is ever  
more and more towards us: and the truth of the  
Lord endureth forever.  
∇ Glory be to the Father.  
℟ Let us forever adore.

Hymn: *Holy God, we praise Thy Name*

1. Holy God, we praise Thy Name; Lord of all, we bow before Thee!  
All on earth Thy sceptre claim, All in heav'n above adore Thee.  
||: Infinite Thy vast domain, Everlasting is Thy reign.:|| Amen.

Voluntary: *Fugue in C major, BWV 545/2*

J. S. Bach



The music of Corpus Christi at St. Patrick's  
has been made possible by generous gifts from

three anonymous donors, *ad majorem Dei gloriam*  
an anonymous donor, in loving memory of Michael Willis  
Craig S. Leydecker  
Daniel and Angela Petrolia



# Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 6 June 2021

Corpus Christi: The Most Holy Body and Blood of Christ  
Mass in the Ordinary Form at 11:00 a.m.



VOLUNTARY: *Schmücke dich, O liebe Seele*, BWV 654  
("Deck, thyself, my soul, with gladness")

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

## INTROIT

Cibavit eos ex adipe frumenti, alleluja; et de petra, melle saturavit eos, alleluja, alleluja, alleluja.

Gregorian chant, mode ii

*He fed them also with the finest wheat flour, alleluia; and with honey from the rock hath He satisfied them, alleluia, alleluia, alleluia.*

Psalm 81:17

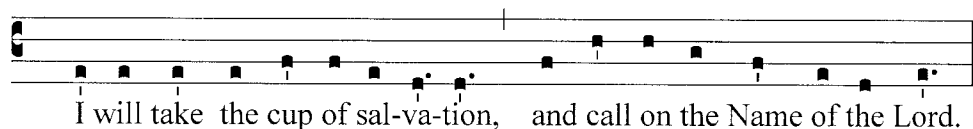
## KYRIE IV

## GLORIA VIII

*Adoremus* hymnal, # 201

## PSALM

[The Psalm verses are sung to a chant by William Crotch (1775-1847).]



## SEQUENCE

Ecce panis Angelorum, Factus cibus viatorum: Vere panis filiorum, Non mittendus canibus.  
In figuris præsognatur, Cum Isaac immolatur: Agnus Paschæ deputatur: Datur manna patribus.  
Bone pastor, panis vere, Jesu, nostri miserere: Tu nos pasce, nos tuere: Tu nos bona fac videre In terra viventium.  
Tu, qui cuncta scis et vales: Qui nos pascis hic mortales: Tuos ibi commensales, Coheredes et sodales Fac sanctorum civium. Amen. Alleluja.

Gregorian chant, mode vii

*Lo! the Angels' Food is given To the pilgrim who hath striven; See the children's Bread from heaven, which to dogs may not be cast; Truth the ancient types fulfilling: Isaac bound, a victim willing; Paschal lamb, its life-blood spilling, Manna sent in ages past. Very Bread, good Shepherd, tend us; Jesus, of Thy love befriend us, Thou refresh us, Thou defend us, Thine eternal goodness send us In the land of life to see; Thou who all things canst and knowest, Who on earth such food bestowest, Grant us with thy Saints, though lowest, Where the heavenly Feast thou shewest, Fellow-heirs and guests to be. Amen. Alleluia.*

St. Thomas Aquinas (1225-1274)

ALLELUIA



CREDO III

*Adoremus* hymnal, # 202

OFFERTORY ANTIPHON

Portas cæli      *The Lord opened the doors of Heaven, and rained down manna also upon them for to eat; He gave them Bread from Heaven; so men did eat angels' food, alleluia.*      Psalm 78:24-26

MOTET: *Ave verum Corpus*

William Byrd (1543-1623)

*Ave verum Corpus, natum De Maria Virgine, Vere passum, immolatum In cruce pro homine. Cujus latus perforatum Unda fluxit sanguine; Esto nobis prægustatum In mortis examine. O dulcis, O pie, O Jesu, Fili Mariæ, miserere mei. Amen.*

*Hail, true Body! Born of the Virgin Mary, Who didst truly suffer and wast slaughtered upon the Cross for men, from Whose pierced side flowed a wave of Blood: be to us a foretaste [of the heavenly banquet] in the agony of death, O sweet, O loving, O Jesu, Son of Mary, have mercy upon me. Amen.*

SANCTUS & AGNUS DEI IV

COMMUNION ANTIPHON

Gregorian chant, mode vi

Qui manducat carnem meam, et bibit sanguinem meum, in me manet, et ego in eo, dicit Dominus, alleluja.

*He that eateth My flesh and drinketh My blood, abideth in Me, and I in him, saith the Lord, alleluia.*      St. John 6:57

VOLUNTARY: *Fugue in C major*, BWV 545/2

J. S. Bach

**The music of Corpus Christi at St. Patrick's  
has been made possible by generous gifts from  
three anonymous donors, *ad majorem Dei gloriam*  
an anonymous donor, in loving memory of Michael Willis  
Craig S. Leydecker  
Daniel and Angela Petrolia**